



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

6.9.2010

B7-0496/2010

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia Komisie

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku

o ľudských právach v Iráne, najmä prípadoch Sakíne Muhammadí Aštíániovej
a Zahráý Bahrámiovej

Véronique De Keyser, María Muñiz De Urquiza, Ana Gomes, Edite Estrela, Emine Bozkurt, Rovana Plumb, Silvia Costa, Francesca Balzani, Patrizia Toia, Rita Borsellino, Debora Serracchiani, Marc Tarabella
v mene skupiny S&D

RE\829746SK.doc

PE446.579v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o ľudských právach v Iráne, najmä prípadoch Sakíne Muhammadí Áštíáníovej a Zahráy Bahrámíovej

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Iráne, najmä tie, ktoré sa týkajú ľudských práv, a predovšetkým uznesenia prijaté 31. januára 2008 a 10. februára 2010,
 - so zreteľom na vyhlásenie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku Catherine Ashtonovej zo 6. júla 2010 o blížiacich sa popravách v Iráne,
 - so zreteľom na vyhlásenie ministersky zahraničných vecí USA Hillary Clintonovej z 10. augusta 2010, v ktorom vyzýva Irán, aby dodržiaval základné slobody svojich občanov,
 - so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu OSN o ľudských právach a Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach, ktorých zmluvnou stranou je aj Irán,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Sakíne Muhammadí Áštíáníová, 43 ročná matka dvoch detí, bola v máji 2006 odsúdená za „nezákonný vzťah“ s dvoma mužmi a ako trest dostala 99 rán bičom; napriek tomu, že už bola potrestaná, je teraz opätovne obvinená z „cudzoložstva“ a odsúdená na trest smrti ukameňovaním,
- B. keďže napriek tomu, že medzinárodné spoločenstvo odsúdilo rozsudok trestu smrti ukameňovaním, tento rozsudok je aj naďalej platný a môže sa vykonať kedykoľvek na základe rozhodnutia najvyššieho sudcu Sádeqa Lárídžáního,
- C. keďže na základe „priznania“ Sakíne Muhammadí Áštíáníovej vysielaného v televízii sa zdá, že je zapletená do vraždy svojho manžela; keďže všetko naznačuje tomu, že „priznanie“ sa uskutočnilo pod nátlakom;
- D. keďže Sakíne Muhammadí Áštíáníová bola odsúdená na ďalších 99 rán bičom za šírenie „nemravnosti“ a „skazenosti“, keď sa údajne objavila bez závoja na fotografii uverejnenej v britských novinách,
- E. keďže právnik Sakíne Muhammadí Áštíáníovej Muhammad Mustafái utiekol z Iránu po tom, čo iránske bezpečnostné sily naňho vydali zatykač, zatkli jeho manželku a jeho švagra,
- F. keďže 18-ročný Ibráhím Hamídí obvinený z homosexuality čelí bezprostrednej poprave napriek skutočnosti, že nemá v súčasnosti žiadne právne zastúpenie,
- G. keďže trest ukameňovaním je jasným porušením iránskych medzinárodných záväzkov

podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach; keďže Irán len nedávno, počas všeobecného pravidelného preskúmania v Rade OSN pre ľudské práva, súhlasil s aspoň minimálnym dodržiavaním noriem a ustanovení Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach týkajúcich sa trestu smrti, pokým sa trest smrti bude vykonávať,

- H. keďže 1. augusta prezident Brazílie Luiz Inácio Lula da Silva ponúkol pani Áštíániovej azyl, ale iránska vláda jeho ponuku odmietla pod zámienkou, že prezident „nemal dostatok informácií o tomto prípade“,
- I. keďže Zahrá Bahrámí, žena holandsko–iránskeho pôvodu, bola zatknutá po účasti na protestoch proti sfaľšovaným prezidentským voľbám v Iráne počas osláv sviatku Ášúrá' (27. december 2009); keďže od jej zatknutia je zadržovaná vo väzení Evin v Teheráne a bolo na nej vidieť stopy mučenia,
- J. keďže Zahrá Bahrámí bola obvinená zo založenia protivládnej organizácie, členstva v nemenovanej monarchistickej skupine a šírenia propagandy proti režimu; keďže jej bolo zamietnuté právne zastúpenie a holandské veľvyslanectvo v Teheráne jej nesmie ponúknuť žiadnu pomoc,
- K. keďže Zahrá Bahrámí nemá vo väzení Evin povolené návštevy a údajne sa nachádza v zúfalom fyzickom a psychickom stave,
- L. keďže Nasrín Sutúde, prominentná právnička v oblasti ľudských práv široko rešpektovaná za svoje snahy v záujme mladistvých, ktorým hrozí trest smrti, a za obranu väzňov svedomia, bola 4. septembra 2010 uväznená na základe obvinení z „propagandy proti štátu“ a „konšpirácie a zhromažďovania s cieľom konať proti štátnej bezpečnosti“,
- M. keďže úrady Iránskej islamskej republiky aj naďalej pokračujú v zatýkaní a väznení aktivistov občianskej spoločnosti a prenasledovaní a vyšetrovaní nezávislých právnikov; keďže novým spôsobom, ktorým vláda prenasleduje právnikov v oblasti ľudských práv, je nepodložené obviňovanie z daňových podvodov; keďže širitelia kampane One Million Signature, ktorá obhajuje rodovú rovnosť, a ústrednej rady študentskej organizácie ADVAR zasadzujúcej sa za ľudské práva a sociálny pokrok boli uväznení na základe vymyslených obvinení,
- N. keďže na sídlo bývalého prezidentského kandidáta Mehdího Karrúbího zaútočilo niekoľko desiatok ozbrojených policajtov v civile, čo vyústilo do graffítí, vandalizmu, rozbitých okien a strelby vo vnútri Karrúbího domu; keďže k týmto útokom došlo po vyhláseniach veliteľa Revolučných gárd Muhammada Alí Dža'afarího, v ktorých na adresu opozičných lídrov povedal, že iránsky ľud bude sudcom „vodcov protištátnej činnosti“; keďže polícia sa nesnažila tieto útoky zastaviť,
 - 1. vyjadruje zdesenie a ohromenie nad prípadom Sakíne Muhammadí-Áštíániovej odsúdenej na trest smrti ukameňovaním; naliehavo žiada úrady Iránskej islamskej republiky, aby nepopravili Sakíne Muhammadí-Áštíániovú ukameňovaním ani žiadnym iným spôsobom;
 - 2. žiada úrady Iránskej islamskej republiky, aby pristúpili k úplnému preskúmaniu jej prípadu;

3. odsudzuje televízne „priznanie“ Sakíne Muhammadí-Áštíáníovej, zjavne zinscenované iránskymi úradmi v snahe vymyslieť nové obvinenia z vraždy jej manžela; konštatuje, že tento typ vysielania spochybňuje nezávislosť súdnictva;
4. naliehavo žiada iránsku vládu, aby zakázala kameňovanie, osobitne krutý spôsob popravy;
5. opätovne potvrdzuje silný odpor EÚ voči trestu smrti za každých podmienok a žiada Irán, aby na popravy zaviedol moratórium až do zrušenia trestu smrti v súlade s rezolúciami Valného zhromaždenia OSN č. 62/149 a 63/168;
6. naliehavo žiada iránsku vládu, aby zastavila popravu 18-ročného mladíka Ibráhíma Hamídího, obvineného z homosexuality;
7. vyjadruje odpor voči akejkoľvek kriminalizácii konsenzuálnych sexuálnych vzťahov medzi dospelými a naliehavo žiada úrady Iránu, aby dekriminalizovali cudzoložstvo;
8. žiada okamžité prepustenie Zahrá Bahrámíovej; žiada Catherine Ashtonovú, vysokú predstaviteľku EÚ pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a podpredsedníčku Komisie, aby riešila otázku zadržania Zahrá Bahrámíovej s iránskymi úradmi;
9. žiada okamžité prepustenie prominentnej právničky v oblasti ľudských práv, Nasrín Sutúdeovej, a jej oslobodenie od všetkých obvinení;
10. vyjadruje vážne znepokojenie nad vládou organizovaným násilím voči bývalému prezidentskému kandidátovi Mehdímu Karrúbímu a nad šírením atmosféry strachu a zastrašovania prostredníctvom používania násilníkov a policajtov v civile koordinovaných bezpečnostnými silami; žiada, aby vláda neschvaľovala takéto kriminálne skutky; považuje iránskeho najvyššieho vodcu ajatolláha Alí Chámeneího za zodpovedného za bezpečnosť prezidentského kandidáta Mehdího Karrúbího a jeho rodiny;
11. vyjadruje vážne znepokojenie nad zneužívaním súdnej právomoci zo strany iránskych úradov s cieľom útočiť na obhajcov ľudských práv a aktivistov občianskej spoločnosti, akými sú, medzi inými, šíritelia kampane One Million Signatures a členovia ústrednej rady organizácie ADVAR;
12. vyzýva na vytvorenie mandátu OSN, ktorý prešetří zneužívanie a bude nabádať k tomu, aby sa porušovatelia ľudských práv v Iráne zodpovedali za svoje činy;
13. pripomína Iránu jeho záväzky podľa Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a záväzky, ku ktorým sa zaviazal počas všeobecného pravidelného preskúmania v Rade OSN pre ľudské práva a žiada o okamžité prepustenie všetkých politických väzňov a uväznených obhajcov ľudských práv;
14. žiada, aby sa súčasný zoznam súkromných osôb a organizácií, ktoré podliehajú zákazu cestovania do EÚ, rozšíril o tých, ktorí sú zodpovední za porušovanie ľudských práv, represie a obmedzovanie slobody v krajine;
15. vyzýva Komisiu a Radu, aby vypracovali dodatočné opatrenia v rámci európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva a európskej prísťahovaleckej politiky s cieľom

aktívne podporovať bezpečnosť iránskych obhajcov ľudských práv;

16. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku/podpredsedníčke Komisie, parlamentom členských štátov, generálnemu tajomníkovi OSN, Rade OSN pre ľudské práva a vláde a parlamentu Iránskej islamskej republiky.